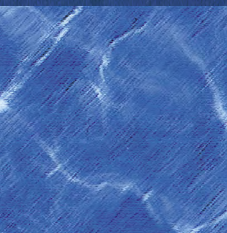


教义问答



教义问答

教义问答

芬兰基督教信义宗
信仰要义

教会最高会议通过
1999

芬兰基督教信义宗教会最高会议，于1993年5月7日，提议主教议会着手编写一本新书以介绍基督教信仰的基本教义。1995年春，主教议会委托爱若·霍维宁(Eero Huovinen)主教为此新书撰写草稿。

这个起草过程持续了三年。最高会议指派了一个评审委员会，负责审阅草稿，提出详细的反馈意见，并定期开会进行讨论。其后又从这个评审委员会中选出二人小组，即神学家马迪·波迪爱宁(Matti Poutiainen)牧师和记者莱娜·惠玛(Leena Huima)女士协助本书的出版。

本书的草稿曾提交给主教议会讨论，而该议会亦根据爱若·霍维宁主教的草稿提出自己的建议，交给教会最高会议讨论。经过一些细微的修改后，教会最高会议于1999年11月12日通过了这本关于基督教教义新书的芬兰语和瑞典语版本。

本教义问答根据《马丁路德小教理问答》分成四十三个部分。每部分都包含三项：一是解释文字，二是与该部分相关的圣经引文，三是从《马丁路德小教理问答》中引用的相关部分。

本书的中文译本由黄保罗(Paulos Huang, Ph. D.)博士总负责。贾叶(Jia Ye, MBA)女士根据英文版本翻译了第10至60页的“解释文字”部分。其他解释文字的翻译、全书的圣经引文、《马丁路德小教理问答》的翻译，以及根据芬兰文版本对全书译稿的校对和润色，均由黄保罗负责。本书的汉语译稿曾请香港信义宗神学院院长林德皓(Dr. Lam Tak Ho)博士和邓肇明(Mr. Deng Jue Ming)先生根据香港的教会用语习惯校对过，并听取过部分芬兰华人基督徒（大陆和台湾）的意见，最后定稿由黄保罗根据中国大陆的用语习惯而作出。书中所引经文为和合本，但遵循信义会传统采用“上帝”而非“神”版。马丁路德的小教理问答参考了美国路德传统基金会(Lutheran Heritage Foundation)出版的《马丁路德小问答》和道声出版社出版的《基督徒问答》（戴怀仁著1988香港）。

(译者说明：汉语基督徒习惯将本书中的第九和第十诫合在一起，另将“不可拜偶像”单独列为一诫。)

编辑委员会

封面设计：Petteri Kivekas

图片：The Finnish Nature Photo Agency

书号：978-951-789-803-4

Grano Oy

2024

序 言

《教义问答》的目的是以简单明了的方式来介绍基督教信仰的内容。其最根本的使命是带领我们过一个信靠上帝和彼此相爱的生活。十诫、使徒信经和主祷文是教义问答的核心内容。这也是我们与大多数教会所共同拥有的。根据马丁路德的小教理问答，本教义问答也阐释解释了洗礼和圣餐的意义，以及一些其他的重要课题。

十诫表明了生活的根本法则，指明什么是我们应该做的，什么是我们不应该做的。信经更进一步告诉我们上帝是谁，祂为我们做了什么，以及祂赐给了我们什么。主祷文则教导我们怎样向上帝祷告，从而使我们可以凭着信心接近上帝并在生活中遵行祂的旨意。洗礼是我们灵性生活的基石。圣餐坚固我们活在信和爱里。上帝的话语、认罪后的宣赦、祷告和祝福将终生保守我们。

《教义问答》是每个家庭的属灵指南，它精炼地传达了《圣经》中最重要的信息。它对我们说话，支撑着我们每日的生活。我们可以一再地默想它要特别对我们所说的。

目 录

十诫 6

- 第一诫 — 2 第二诫
- 3 第三诫 — 4 第四诫
- 5 第五诫 — 6 第六诫
- 7 第七诫 — 8 第八诫
- 9 第九诫 — 10 第十诫
- 11 诫命 — 爱的律法

信经 32

- 12-13 第一信条
- 14-18 第二信条
- 19-24 第三信条

主祷文 60

- 25 我们在天上的父 — 26 第一祈求
- 27 第二祈求 — 28 第三祈求
- 29 第四祈求 — 30 第五祈求
- 31 第六祈求 — 32 第七祈求
- 33 荣耀颂

圣礼 80

- 34 洗礼 — 35 洗礼之为恩典
- 36 洗礼的意义 — 37 圣餐
- 38 圣餐之为恩典
- 39 圣餐的意义

圣经、认罪、祷告和祝福96

- 40 圣经 — 41 认罪
- 42 祷告 — 43 祝福

十 诫

- 一、我是耶和华你的上帝，除了我以外，你不可有别的神。
- 二、不可妄称耶和华你上帝的名。
- 三、当纪念安息日，守为圣日。
- 四、当孝敬父母。
- 五、不可杀人。
- 六、不可奸淫。
- 七、不可偷盗。
- 八、不可作假见证陷害人。
- 九、不可贪恋人的房屋。
- 十、不可贪恋人的妻子、奴婢、牛驴，并他一切所有的。

(出20:2-17; 申5:6-21)

1

第一诫

我是耶和华你的上帝，
除了我以外，你不可有别的神。

认识上帝是我们生活中最基本和最重要的一部分。

上帝进入到我们的生活中，尽管我们对此有时毫无感觉。面对上帝，我们既惧怕祂，却又爱祂。上帝的圣洁令我们敬畏，但祂的爱却吸引我们聚集在祂的周围。

在诫命中，上帝教导我们应该如何去生活，同时，也揭露出我们的自私与邪恶。第一诫让我们思考什么是生命的基础。谁或什么是我们的神？

所有的人都寻找能寄托希望之物。我们以为金钱、权势及荣誉能保护我们。我们把生命建立在自身及自己的行为之上。更为甚者，我们在自己的“神”中寻求庇护，而不知道那些东西只是反映我们的愿望和梦想罢了。它们应许很多，然而却不能给予我们其所应许的东西。

只有上帝是我们唯一的庇护所。祂创造了一切并宣告祂是万有的上帝。祂的恩赐便是生命及一切的善。

如果我们从自设的偶像中寻求安慰，便是背离了上帝及祂的爱。因为上帝是一切善的赐予者，所以，我们的爱当属于祂。祂渴望是我们唯一的上帝。

■ “因为你的财宝在哪里，你的心也在哪里。”
(太6:21)

■ “你要尽心、尽性、尽力、尽意爱主你的上帝；又要爱邻舍如同自己。” (路10:27)

我是耶和华你的上帝，除了我以外，你不可有别的**神**。

这是什么意思？答：

我们应当敬畏、亲爱、信靠上帝胜过万物。

(马丁路德：小问答)

2

第二诫

不可妄称耶和华 你上帝的名

上帝的名字提醒我们，谁是上帝和什么是祂所喜悦的。因而，唤起我们内心的不安和对祂产生难以表述的渴望。无论我们遇到什么困难，我们都应该来到祂面前，等待祂的帮助。祂早已答应要聆听我们，只要我们信靠祂，只要我们呼唤祂的名。

上帝的名是圣洁的。我们向祂祈祷，将荣耀和感谢归给祂，我们便是在正确地使用祂的名。我们这样做，便是承认祂是我们唯一的上帝。

如果我们以上帝之名或藉着祂来寻求私欲或奴役他人，我们便是滥用祂的名。嘲弄上帝的名字，便是对上帝的藐视，便是故意背离上帝。

■ “你要敬畏耶和华你的上帝，事奉祂，指着祂的名起誓。”（申6:13）

■ “然而上帝坚固的根基立住了；上面有这印记说：‘主认识谁是祂的人’；又说：‘凡称呼主名的人总要离开不义。’”（提后2:19）

不可妄称耶和华你上帝的名。

这是什么意思？答：

我们应当敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不可指着祂的名诅咒、起誓、行巫术、说谎和哄骗；但在一切患难中要呼求祂的名、要向祂祷告、颂赞和感谢。

（马丁路德：小问答）

3

第三诫

当纪念安息日， 守为圣日

上帝让我们既工作又休息。休息不仅包括睡眠及肉体歇息。在上帝面前稍息，是安息日最深邃的意义。

在安静中，我们感受到神圣，虽然我们难以言述或赋之于形。我们自身的破碎及生活中的困惑，使得我们疑惑，迫使我们为之寻求答案。神圣的上帝愿意回答我们。藉着祂的话语，祂进入我们的世界、说着我们的语言。如果我们不想聆听祂，便是拒祂于门外。

主日敬拜乃是上帝与我们相会交谈之处。从圣经的话语中，我们学会去明晓祂对我们所说的，以及祂对我们祷告的回答。

把星期日与其他的日子分别出来，也是提醒我们需要一个公共的休息日。上帝的美意是要让我们每个人都有机会享受一天的休息。

■ “因为六日之内，耶和华造天、地、海，和其中的万物，第七日便安息，所以耶和华赐福与安息日，定为圣日。”（出20:11）

■ “你若在安息日掉转你的脚步，在我圣日不以操作为喜乐，称安息日为可喜乐的，称耶和华的圣日为可尊重的；而且尊敬这日，不办自己的私事，不随自己的私意，不说自己的私话，你就以耶和华为乐。”（赛58:13-14）

■ 【耶稣说：】“安息日是为人设立的，人不是为安息日设立的；所以人子也是安息日的主。”（可2:27-28）

■ “耶稣来到拿撒勒，就是祂长大的地方。在安息日，照祂平常的规矩进了会堂，站起来要念圣经。”（路4:16）

当纪念安息日，守为圣日。

这是什么意思？答：

我们应当敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不轻视祂的道和传道的事，且要尊为圣，甘心乐意，聆听学习。

（马丁路德：小问答）

4

第四诫

当孝敬父母

上帝愿意每个孩子都有父亲和母亲。他们应该享受特殊的尊重与孝敬，因为他们是我们的父母。

父母的义务是藉着照顾及教养来保护子女。父母应该引导子女认识上帝，爱护邻舍。子女需要并有权得到孝敬父母的机会。

尽管父母希望子女得到最好的，他们的言语和行为仍有可能缺乏爱心或是错误的。但是，即便我们作子女的已决定不按父母的意愿行事，我们仍要倾听他们，孝敬他们。这一诫命也同样敦促成年人孝敬及照料他们年迈的父母。

在社会里，公众授权于政府使之负起责任：保护所有的公民并监督公义得到实施。一个好的政府是上帝的一种最好的恩赐。然而，顺服上帝要比顺服于常人更为重要。

当我们尊重那些受委任的当权者，我们是在表明自己相信上帝的看顾。上帝也允诺我们将藉此而得福。

■ “你要听从生你的父亲；你母亲老了，也不可藐视她。”（箴23:22）

■ “你们作儿女的，要在主里听从父母，这是理所当然的。要孝敬父母，使你得福，在世长寿。这是第一条带应许的诫命。你们作父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒养育他们。”（弗6:1-4）

当孝敬父母。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不轻视我们的父母和尊长，也不惹他们发怒，且要尊敬、服侍、顺从、尊重并爱护他们。

（马丁路德：小问答）

5

第五诫 不可杀人

因为上帝是爱，祂要我们爱邻舍如同爱自己。每个人的生命都为上帝所赐，所以其本身就是宝贵的。我们切不可伤害我们的同类，或是使他们痛苦。无论在任何境况中，我们均应保护他们。社会中最弱者应得到特殊的关照。

爱邻舍这一诫命既指个人也指社会。政府要保护那些生活和福利受到威胁的人，藉此在社会中促进爱的实施。为了公众的利益，政府也可以用武力阻止暴力的蔓延。

作为个人，我们切不可私自执法；我们宁可去宽恕，放弃报复的意念。我们若伤人或周围的其祂生命，那便是与上帝及祂的创造作对。

■ 〔耶稣说：〕“你们听见有吩咐古人的话，说‘不可杀人，’又说：‘凡杀人的，难免受审判。’只是我告诉你们：凡向弟兄动怒的，难免受审判。凡骂弟兄是拉加的，难免公会的审判；凡骂弟兄是魔利的，难免地狱的火。”（太5:21-22）

■ 亲爱的弟兄，不要自己伸冤，宁可让步，听凭主怒。因为经上记着：“主说：‘伸冤在我，我必报应。’”（罗12:19）

■ “爱是不加害与人的。”（罗13:10）

不可杀人。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不伤害他人的身体，且要帮助看顾他在身体上的需要。

（马丁路德：小问答）

6

第六诫

不可奸淫

上帝创造了男人与女人。性行为乃是上帝创造之工的一部分。目的在于产生和维持男女间的关系。在婚姻关系中，我们为配偶带来快乐，学习如何相敬相爱，并培养后代。

婚姻是家庭的基础。家庭受到公共约束和社会认可的保护。白首偕老的婚姻乃是上帝所设立的最理想的男女关系。

保护婚姻的要求，不仅是关乎我们自己的婚姻，也包括他人的婚姻。这条诫命乃是终身的要求。没有爱和义务的性关系，只能奴役人，为自己及他人带来伤害。

毁弃婚姻伤害了最深刻的人际关系，它破坏了生活的根基。然而，配偶彼此的宽恕，愿意彼此承担，也许可以帮助他们从这种绝望的情形中脱离出来。婚姻最终的破裂会导致离婚。

决定再度结婚是严肃的事，要认真负责任。把新的婚约带到上帝和众人面前，不仅要有重新委身的意愿，也要求怜悯与宽恕。

■ “虽然上帝有灵的余力能造多人，祂不是单造一人吗？为何只造一人呢？乃是祂愿人得虔诚的后裔。所以当谨守你们的心，谁也不可以诡诈待幼年所娶的妻。”
(玛2:15)

■ 【耶稣说：】“但从起初创造的时候，上帝造人是造男造女。因此，人要离开父母，与妻子连合，二人成为一体。既然如此，夫妻不再是两个人，乃是一体的了。所以上帝配合的，人不可分开。”（可10:6-9）

不可奸淫。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此在言语行为上就要贞洁和谨守，夫妻彼此要尊重和相爱。

（马丁路德：小问答）

7

第七诫 不可偷盗

金钱和财富是上帝所赐的美好和必须的礼物，然而，这也是人类最普遍的偶像。

上帝所创造的良善事物是为了每一个人的需要。爱驱使我们维护所有人的幸福。我们所共同负担的义务要惠及全人类。如果我们牺牲穷人以求私利，我们就是从生活境况最可怜的人身上偷窃。我们应该准备好在个人生活和国家的福利和繁荣上缩减开支。

我们不可偷窃金钱与财物，或是通过欺诈手段据为己有。挪用与毁坏公共财物也情如偷窃。剥削他人，玩忽职守及牟取暴利也属于损人利己的行为。至于破坏环境，导致生态失调，则是从将来的世代中偷窃。

■ “但起假誓、不践前言、杀害、偷盗、奸淫、行强暴、杀人流血，接连不断。因此，这地悲哀，其上的民，田野的兽、空中的鸟必都衰微，海中的鱼也必消灭。”
(何4:2-3)

■ “从前偷窃的，不要再偷；总要劳力，亲手作正经事，就可有余，分给那缺少的人。” (弗4:28)

不可偷盗。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不偷盗和骗取他人的钱财，且要帮助他维护和增进财产及收益。

(马丁路德：小问答)

(Le Petit Catéchisme de Martin Luther)

8

第八诫

不可作假见证陷害人

上帝要我们彼此尊重。爱邻舍也意味着维护他们的名誉。因为丧失名声或许会导致终生一蹶不振。

我们自己只希望听到赞扬。既是这样，我们谈到邻舍时，说话就应该象我们希望他们怎样谈论我们一样。如果有人对我们的邻舍散布流言蜚语，爱就会召唤我们去支持及帮助我们的这个邻人。

无论是公开还是私下，他人的名誉都应该受到保护。在事件公之于众之前，公正、真相与透明度都是缺一不可的前提。总之，如果没有确切的原委及充分的理由，我们不应该揭发邻居的过错。

对罪行的审判，应由法律机构对有罪的一方做出裁决，并以此判其徒刑。在个人的生活中，我们不可指责他人，或是揭其短处。我们的责任是鼓励他们摆脱过去，在他们的生活中寻找新的方向。

■ “不可随伙布散谣言，不可与恶人连手妄作见证。不可随众行恶；不可在争讼的事上随众偏行，作见证屈枉正直。”（出23:1-2）

■ “不要彼此说谎，因你们已经脱去旧人和旧人的行为，穿上新人。这新人在知识上渐渐更新，正如造他主的形象。”（西3:9-10）

不可作假见证陷害人。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不可说人的谣言，泄人隐私，背地诽谤或损人名誉，而要为他辩护，赞扬他的长处，并以善意解释一切。

（马丁路德：小问答）

9

第九诫

不可贪恋人的房屋

第九及第十条诫命，表明爱的要求和自私自利的程度是如何的深重。在这两条诫命里，前述诫命的每一项都有所扩充和加深，上帝甚至看见我们藏匿的念头，于是把祂的诫命延伸到我们贪婪的心。

我们当保护及捍卫我们的邻舍，即使这意味着我们会因此舍弃自身的权益。上帝禁止我们牺牲他人去谋求私利，即使我们所使用的手段是合法的。

诫命要求我们洁身行义，尽管社会上的法律没有强迫我们这样做。诫命促使我们深思自省，挖掘出我们行为的终极动机。

嫉妒和贪婪他人的财产，无论是显见的还是包藏的念头，永远是不相信上帝的表现。上帝要我们唯独信靠祂，从祂那里期待生活中所有美好的事。

■ “祸哉！那些在床上图谋罪孽造作奸恶的，天一发亮，因手有能力，就行出来了。他们贪图田地就占据，贪图房屋便夺取。他们欺压人，霸占房屋和产业。”（弥2:1-2）

■ “这样，我们可说什么呢？律法是罪吗？断乎不是！只是非因律法，我就不知何为罪。非律法说：‘不可起贪心’，我就不知何为贪心。”（罗7:7）

不可贪恋人的房屋。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不用惑众的诡计图谋夺取他人的财物或房产，且要扶助他保守不失。

（马丁路德：小问答）

10

第十诫

不可贪恋人的 妻子、仆婢、牛驴， 并他一切所有的

上帝所创造的世界，除地上的财物之外，还包括其他东西。同我们一起生活和工作的人，是我们生活中的重要部分。

每个人的生命都有它的意义和使命，无论我们生活在何处及如何生活，它都会在我们生活中的某个特殊阶段得到体现。对于我们邻人的一切，我们当给予保护和支持。通过遵循上帝的旨意，正确地运用我们自己的判断力，及设身处地地为邻舍着想，我们会不断发现新的行善机遇。出于创新的爱，会令我们在所有的环境中找出助人之道。

诫命的内涵可以概括地说成：我们要爱上帝胜过一切，爱邻舍如同自己。我们期望他人怎样对待我们，我们也就应该同样地对待他人。

■ 〔耶稣说：〕“所以，无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人，因为这就是律法和先知的道理。”（太7:12）

■ “象那‘不可奸淫’，‘不可杀人’，‘不可偷盗’，‘不可贪婪’，或有别的诫命，都包在‘爱人如己’这一句话之内了。”（罗13:9）

不可贪恋人的妻子、仆婢、牛驴，并他一切所有的。

这是什么意思？答：

我们应该敬畏、亲爱我们的上帝，因此就不离间、勾引和强夺他人的妻子、仆婢或牲畜等，且要劝勉他们留下来，尽他们应尽的责任。

（马丁路德：小问答）

11

诫命一

爱的律法

诫命阐述了人人要过美好生活的条件。其中对爱的需求已是所有宗教与文化所共知的。人们懂得，诫命表达了生活自身的法则。遵从或是违背诫命，其后果均远远超出个人，它的影响将及于后世的社会和家庭。

由于上帝愿意人得到好处，祂就期望着无条件的爱。诫命不仅是生活准则，它同时指出，在我们当中没有人能满足上帝的要求的事实。尽管我们由衷地懂得上帝的要求是正确而合理的，我们身上有着某种东西抵挡着上帝的爱。甚至在行善当中，我们也没有忘记谋求私利。所以，除非我们相信上帝——所有善的源泉，我们便会把自己的利益摆在一切之上。那样，我们与他人的关系便如纸上谈兵了。

诫命向我们展示，我们生活的基础及最重要的事便是相信上帝。

■ “世人哪！耶和华已指示你何为善，祂向你所要的是什么呢？只要你行公义，好怜悯，存谦卑的心，与你的上帝同行。”（弥6:8）

■ “我们若爱上帝，又遵守祂的诫命，从此就知道我们爱上帝的儿女。我们遵守上帝的诫命，这就是爱祂了，并且祂的诫命不是难守的。”（约一 5:2-3）

对于这一切的诫命

上帝是怎样表示的呢？答：

祂这样说：“我耶和华，你的上帝，是忌邪的上帝，恨我的，我必追讨他的罪，自父及子，直到三、四代；爱我守我诫命的，我必向他们发慈爱，直到千代。”

【出 20:5-6】

这是什么意思？答：

上帝警戒、责罚一切违犯诫命的人，所以我们应当惧怕祂的烈怒，不可违背这些诫命，但祂应许要将恩典和诸般福气，赐给一切遵守这些诫命的人，所以我们应当爱祂、信靠祂，并甘心乐意遵行祂的诫命。

（马丁路德：小问答）

信 经

我信上帝，
全能的父，
创造天地的主。

我信耶稣基督，
上帝的独生子，
我们的主；
因着圣灵感孕，
从童贞女马利亚所生；
在本丢·彼拉多手下受难，
被钉在十字架上，
死了、葬了，下到阴间；
第三天从死里复活；
后升天，
坐在无所不能的父上帝的右边；
将来要从那里降临，
审判活人、死人。

我信圣灵；
一圣基督教会；
圣徒相通；
罪得赦免，
肉身复活；
并且永生。

12

我信上帝

信经简述了上帝给予我们的恩赐及为我们所行的善。我们无法达到在十诫中对信心和无条件的爱所作的要求。然而，上帝赐给我们信心，让爱涌入我们的心扉。

我们的理智无法理解上帝。甚至对于基督徒，祂也是深不可测的。然而，上帝向我们启示了所有必要的东西以使我们得以信靠祂而过活。

上帝是以创造者、救赎主及成圣者的身份来亲近我们。祂是三位一体的上帝：圣父、圣子、圣灵。祂创造了万物。借着祂的儿子，祂成为我们中的一位，并以圣灵的身份临在。上帝不是某种遥远的初因，也不是非人格化的能量，祂仍然在被造界和历史中工作，并且亲自与我们相遇。

信经是对上帝善行的赞美。当我们向上帝祈求信心时，我们当感谢上帝无尽的爱。在摯信中，我们接受上帝的恩典，信任祂，坚信祂的诺言为实，敢于依靠祂的应许而迈步前进。甚至在我们个人的信心动摇之时，教会的共同信仰也会坚固我们。

■ “你们当晓得耶和华是上帝。我们是祂造的，也是属祂的；我们是祂的民，也是祂草场的羊。”（诗100:3）

■ 【耶稣说：】“凡在人面前认我的，我在我天上的父面前也必认他；凡在人面前不认我的，我在我天上的父面前也必不认他。”（太10:32）

13

全能的父， 创造天地的主

上帝是万有的创造者。借着祂的话语，祂创造了整个宇宙。科学探索世界起源的奥秘及自然界与人类的进化。我们却相信：在一切的背后，必有上帝的创造意志及其对所有之物的爱。

上帝创造的善工，并非只限于世界及人类之初。被造界并非由盲目的命运所掌握，因为上帝一直在亲自看顾着它。生命的延续、正义的伸张、人间的和睦相处，皆为上帝在被造界中掌权和祂爱所造之物的例证。一切正确、纯洁和美好的东西皆从祂而来。家与家庭、食物与饮水、健康与休息，亦是上帝所赐的礼物。

作为创造者，上帝乃是众人的在天之父。我们是祂的儿女，生活在祂的关怀之中。保护及看顾上帝的世界，是我们对创造主责无旁贷的义务。

被造的世界也包括上帝的天国。当然，这不是我们今生所能领悟的，然而，靠着信，我们懂得它的存在。天使是上帝创造的，以传递祂的旨意和爱。

上帝的权能是无限和永恒的。在历史的艰难时期，以及在人生坎坷不平的命运中，一切事情的发生都有上帝的意愿或允许。即使我们疑惑不解或不愿意接受所受之苦，我们仍然可以信任全能的父。

- “起初，上帝创造天地……”（创1:1）
- “太初有道，道与上帝同在，道就是上帝。这道太初与上帝同在。万物是藉着祂造的；凡被造的，没有一样不是藉着祂造的。”（约1:1-3）

我信上帝，全能的父，创造天地的主。

这是什么意思？答：

我信上帝造我和万物，赐给我身体、灵魂、耳目、百体及理性和感性，并且予以保守照顾。祂又赐我衣履、饮食、房屋、妻子、儿女、田地、牲畜和一切的财物；每日丰富地供给我身体生命所需要的一切。祂保护我脱离一切的危险和凶恶。这全是出于祂为父上帝的慈爱和怜悯，并不是因为我有什么功绩或配得的，所以我们应当感谢、颂赞、事奉和顺从祂。这是实实在在的。

（马丁路德：小问答）

14

我信耶稣基督、 上帝的独生子

在耶稣里，上帝向这个世界显示了祂的爱。藉着把祂的独生子赐给我们，上帝参与了人类的历史。

耶稣是一位成长于拿撒勒小镇上的历史人物。祂出生、死亡、喜乐、悲哀，恰如我们常人一样。耶稣尤其是那些遭受他人鄙视之人的朋友。祂这样做是要见证上帝对所有人的爱。通过祂的一生，耶稣展示出服从上帝的意旨意味着些什么。

上帝的儿子如同人的模样生下来，使我们可以获得自由，同时也背负了我们应得的惩罚。祂降生成为我们当中的一员，分担着人类被罪恶奴役的命运。耶稣是受难的弥赛亚，就是旧约中所盼望的基督。

耶稣是真神，也是真人。作为上帝的独生子，祂与其他宗教教师不同。祂虽然拥有上帝的一切权柄及能力，祂并未停留在祂的荣耀中远离人群，而是在我们中间生活和掌权。在一个绝望的世界中，邪恶的力量似乎占尽了优势，但基督仍是我们唯一的希望。

■ 耶稣说：“上帝爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。”（约3:16）

■ “上帝若帮助我们，谁能敌挡我们呢？上帝既不爱惜自己的儿子为我们舍了，岂不也把万物和祂一同白白地赐给我们吗？”（罗8:31-32）

15

我们的主

基督因着我们，为我们的缘故来到这个世界。祂是我们的主和救主。

罪恶把我们与上帝，这个生命的源泉分隔开。每一个人一出生就在罪的控制之下，没有人能靠着自己的力量从罪中摆脱出来。我们无法爱上帝胜过一切，也不能爱我们的邻舍如同爱自己一样。

通过祂的生命、死亡与复活，耶稣基督摧毁了罪、死亡及撒但的权势。它们再也不能统治我们。对基督的摯信使我们得以脱离撒但的束缚，奔向上帝自由的国度。基督成为我们的主。祂为我们献身，我们由此而分享祂的纯真、圣洁和爱。

基督统治，但却愿意受苦。祂的统治是以上帝的身份进行，没有权力的外表标志，然而，在祂的国度里，我们却获得自由、平安与喜乐。

- “你若口里认耶稣为主，心里信上帝叫祂从死里复活，就必得救。”（罗10:9）
- “现在活着的，不再是我，乃是基督在我里面活着。”（加2:20）
- “叫一切在天上的，地上的和地底下的，因耶稣的名无不屈膝，无不口称耶稣基督为主，使荣耀归于父上帝。”（腓2:10-11）

16

因着圣灵成孕， 从童女马利亚所生

用常理去理解上帝如何变为人，是不可能的。上帝隐匿于低微的尘世，是个深不可测的奇迹。只有凭信心才能看见和理解。

耶稣出生和死亡的历史，是透过信经中的两个名字来显示的：耶稣由童女马利亚所生，在本丢·彼拉多手下遇难。基督教不仅仅是一种跨越时空的意识形态，它乃是相信人类历史中启示自己的上帝。

拿撒勒人马利亚因相信并顺从上帝的奇迹，便生下了耶稣。她因此成为圣母。马利亚的信心是我们的榜样。她信靠上帝，尽管她不懂得祂的计划与行事方式。

■ “马利亚对天使说：‘我没有出嫁，怎么有这事呢？’天使回答说：‘圣灵要临到你身上，至高者的能力要荫庇你，因此所要生的圣者，必成为上帝的儿子。’
(路1:34-35)

■ “马利亚说：‘我心尊主为大；我灵以上帝我的救主为乐。因为祂顾念祂使女的卑微，从今以后，万代要称我有福。那有权能的，为我成就了大事，祂的名为圣。祂怜悯敬畏祂的人，直到世世代代。’”(路1:46-50)

17

在本丢·彼拉多手下遇难，
被钉在十字架上，
死了、葬了，下到阴间。

耶稣为我们受苦受死。祂知道上帝的旨意，并为此而献身，这将意味着入狱、被戏弄及被钉在十字架上。上帝的儿子将自己的全能隐藏起来，让自己与其他罪犯一起被判死刑。

在各各他的十字架上，耶稣向公众大声喊叫，表达了祂对上帝弃绝祂而感到绝望。祂独自蒙辱而死。祂的朋友和家人埋葬了祂。死亡似乎获得了最后胜利。

耶稣同意替我们承担上帝的愤怒，以祂的清白来承受我们因自己的罪当受的惩罚。因此，基督为全人类赎了罪。祂为每一个人流出了献祭的宝血，赎回了我们。

耶稣的死开始了一个新的生命。当祂踏入死亡的国度时，祂在群魔中展现了祂的权柄。在十字架死亡的失败之中，其实隐藏着对罪恶、死亡和撒但的胜利。

■ “祂〔基督耶稣〕本有上帝的形象，不以自己与上帝同等为强夺的，反倒虚己，取了奴仆的形象，成为人的样式。既有人的样子，就自己卑微，存心顺服，以至于死，且死在十字架上。” (腓2:6-8)

■ “祂〔基督〕用右手按着我说：‘不要惧怕！我是首先的，我是末后的，又是那存活的；我曾死过，现在又活了，直活到永永远远，并且拿着死亡和阴间的钥匙。’ ” (启1:17-18)

18

第三天从死里复活，
后升天，
坐在无所不能的父上帝的右边。
将来要从那里降临，
审判活人、死人。

死亡无法再控制基督。如经上预言的，祂从死里复活。在礼拜的头一天，门徒看见空空的坟墓，因此感到困惑。当他们遇见复活了的主，便开始明白所发生的事。

基督的复活是对死亡的胜利。撒但的权势被打破，死亡也不再拥有最后的决定权。死亡的战胜者，也把我们从邪恶的其祂毁灭力量中释放出来。由此复活和永生在等待着我们。

基督升天后，坐在全能上帝的右边掌权。我们不再能象祂在世时那样见到耶稣，然而，正象祂所应许的，祂永远与我们同在。基督会为我们祷告。祂了解我们的疾苦与忧愁，因为祂曾经过着人类的生活。

在世界末日，基督将会再临。万物将屈膝在祂的权柄及公义的审判之下。只有基督的怜悯才能把我们从永远的灭亡中拯救出来。带着坚信，基督徒等待着未来与基督的国度显现的那一天。

■ “谁能定他们的罪呢？有基督耶稣已经死了，而且从死里复活，现今在上帝的右边，也替我们祈求。”
(罗8:34)

■ “既传基督是从死里复活了，怎么在你们中间有人说没有死人复活的事呢？若没有死人复活的事，基督也就没有复活了。若基督没有复活，我们所传的便是枉然，你们所信的也是枉然！” (林前15:12-14)

我信耶稣基督，上帝的独生子，我们的主，因着圣灵成孕，从童女马利亚所生。在本丢·彼拉多手下遇难，被钉在十字架上，死了、葬了，下到阴间。第三天从死里复活，后升天，坐在无所不能的父上帝的右边，将来要从那里降临，审判活人、死人。

这是什么意思？答：

我信耶稣基督是我的主。祂是真神，自永恒即为父所生；祂也是真人，是从童女马利亚而出，祂把我这失丧、被定罪的人，从诸般罪恶、死亡和魔鬼的权势中救赎出来，不是用金银，而是用祂圣洁的宝血和无辜的苦难和死亡。使我得以归属于祂，在祂的国度里生活，并用持续不尽的公义、纯真和祝福服事祂，正如祂从死里复活，永远活着掌权。这是实实在在的。

(马丁路德：小问答)

19

我信圣灵

在受难前，耶稣应许将派圣灵来，为属祂的人作保惠师和引导者。复活之后，在五旬节的时候，上帝将祂的灵浇灌给众门徒，在他们身上注满了祂的恩典与恩赐。

圣灵把上帝的善与基督的爱带给我们。没有赐生命的圣灵，我们便无法相信，也无法亲近基督。我们会逃避上帝，转脸不认祂。圣灵却呼召我们，让我们生出信心和新生命。祂把基督赐给我们，给我们各种各样的恩赐，并保守我们在正确的信仰之中。

如祂的名字所示，圣灵是成圣者；祂使罪人成为圣洁。祂打开我们的心扉，使我们得以聆听上帝的话语，认识基督和相信上帝的应许。通过圣灵的影响，我们分担上帝的恩赐，开始懂得去爱上帝和我们的邻舍。

■ 《耶稣说：》“但保惠师，就是父因我的名所要差来的圣灵，祂要将一切的事指教你们，并且要叫你们想起我对你们所说的一切话。”（约14:26）

■ “圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制。”（加5:22-23）

20

一圣基督教会

圣灵聚集基督徒为教会并使之成为圣洁。教会是基督徒的集会，是罪得赦免之人的群体；他们信靠上帝，并有圣灵启蒙他们心里的信与爱。

从开始，教会就被称为基督的身体。这是一个活泼生动的统一体。她的头是基督，我们通过洗礼就可以加入。虽然人各有异，但我们有共同的信仰，藉此我们得以和基督连在一起，因而彼此相亲。再者，教会又被誉为母亲，无时不在拥抱和哺育我们。

上帝的话语、洗礼及圣餐均为教会可见的记号。这些也称为恩典的器皿，因为圣灵藉之以向我们施恩。按照上帝的旨意，教会呼召和按立圣道的仆人来主持圣礼。借着祂的话，上帝在审视我们，同时也在宽恕我们。向全世界传播基督的福音，是所有基督徒共同承担的使命。

■ “你们就是基督的身子，并且各自作肢体。”（林前12:27）

■ “又将万有服在祂脚下，使祂为教会作万有之首。教会是神的身体，是那充满万有者所充满的。”（弗1:22-23）

21

圣徒相通

基督教会是唯一的、神圣的、大公的及使徒的教会。教会只有一个，因为只有一位主和一个共同的信仰。其次，教会是神圣的，因为圣灵在其中运行。第三，教会是大公的，即具有普世性的，因为她获派，要以上帝的话来服事所有的民族。最后，教会是使徒的，因为她生存所依据的福音，是由耶稣的第一批门徒所传承下来的。

基督徒的合一不是指习俗或人文传统的划一。这也不是由共同的情感所产生的。我们合一的基础乃是因为圣灵借着圣道和圣礼把我们连接在一个共同信仰之中。在教会的整个历史中，基督徒曾分裂为不同的宗派和群体。耶稣为信徒祈求合一，这不能不促使我们在信和爱里寻求合一。

基督教会在日常生活中完成使命。我们每一个人都应邀参加我们各自教会的团契。共同的信仰，把我们带到基督的普世教会里，那是圣灵从万国中召集在一起的。

■ 〔耶稣说：〕“我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求，使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信你差了我来。”（约17:20-21）

■ “并不分犹太人、希腊人、自主的、为奴的，或男或女，因为你们在基督耶稣里，都成为一了。”（加3:28）

■ “用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。身体只有一个，圣灵只有一个，正如你们蒙召，同有一个指望。一主，一信，二洗，一神，就是众人的父，超乎众人之上，贯乎众人之中，也住在众人之内。”（弗4:3-6）

22

罪得赦免

因着耶稣救赎之工，上帝饶恕了所有悔改的罪。祂不再记住我们的邪恶，而是爱我们如同自己的儿女一样。

然而，基督徒直到生命终结为止，仍然是个罪人，所以我们所有人每一天都必须依赖上帝的怜悯，因为没有人能摆脱那统治我们生活的邪恶。因此，我们所有的人都是完全的罪人，但与此同时，又因着耶稣基督的缘故，纯然是义人，即上帝所喜悦的人。

由于上帝饶恕了我们的罪，祂便在我们里面启动新的生命。祂增强我们的信心，加添我们对邻舍的爱。因此，尽管我们发现自身的不信和罪恶，也无需绝望下去。因为上帝应许我们，会继续完成那在我们身上已经开始的工作。

■ “我的心哪，你要称颂耶和華，不可忘记祂的一切恩惠！祂赦免你的一切罪孽，医治你的一切疾病。祂救赎你的命脱离死亡，以仁爱和慈悲为你的冠冕。”
(诗103:2-4)

■ “耶稣见他们的信心，就对瘫子说：‘你的罪赦了。’” (路5:20)

■ [耶稣说：] “……要叫他们的眼睛得开，从黑暗中归向光明，从撒但权下归向上帝；又因信我，得蒙赦罪，和一切成圣的人同得基业。” (徒26:18)

■ “我们若认自己的罪，上帝是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。” (约一 1:9)

23

肉身复活

在死亡的时刻，我们不得不放弃上帝所赐给我们今世的短暂生命。邪恶的摧毁力量似乎战胜了我们。我们的肉身将要腐烂，然而，我们的灵魂却在等待复活之日。到那时活人及死人都将要聚集于上帝的面前，等候审判。

对于基督徒来说，死亡是通向未来生命之门。我们确信可以歇息在天父的怀里，因为基督已经战胜死亡了。上帝的儿子既已经在我们之前死而复活，我们也将会有一个新而不朽的身体，象耶稣复活后的身体一样。这样，上帝原初的创造意愿就会在我们当中得以完成。

■ 〔耶稣说：〕“你们不要把这事看作稀奇。时候要到，凡在坟墓里的，都要听见祂的声音，就出来。行善的，复活得生；作恶的，复活定罪。”（约5:28-29）

■ “并且你们所种的，不是那将来的形体，不过是子粒，即如麦子，或是别样的谷。但上帝随自己的意思给祂一个形体，并叫各等子粒各有自己的形体。死人复活也是这样：所种的是必朽坏的，复活的是不朽坏的；所种的是羞辱的，复活的是荣耀的；所种的是软弱的，复活的是强壮的；所种的是血气的身体，复活的是灵性的身体。若有血气的身体，也必有灵性的身体。”（林前15:37-38, 42-44）

■ “论到睡了的人，我们不愿意弟兄们不知道，恐怕你们忧伤，象那些没有指望的人一样。我们若信耶稣死而复活了，那已经在耶稣里睡了的人，上帝也必将他与耶稣一同带来。”（帖前4:13-14）

24

并且永生

耶稣已经应许，一切信祂的人都将永远不死。那些信靠上帝的人已经在现世过着永生了。然而，我们在地球上，有生之年对于永生的理解是不够的。

有那么一天，我们将面对面地看见上帝。在祂身边，我们将会有一个无忧无虑、无痛无苦的生活。上帝要创造一个没有邪恶的新天新地。与所有圣徒一道，我们事奉上帝，并且在祂永恒的爱中享受喜乐。

■ 【耶稣说：】“我实实在在地告诉你们：那听我话、又信差我来者的，就有永生，不至于定罪，是已经出死入生了。”（约5:24）

■ 耶稣对她说：“复活在我，生命也在我！信我的人，虽然死了，也必复活。凡活着信我的人必永远不死。”（约11:25-26）

■ “因为罪的工价乃是死；惟有上帝的恩赐，在我们的主基督耶稣里，乃是永生。”（罗6:23）

■ “我听见有大声音从宝座出来说：‘看哪！上帝的帐幕在人间。祂要与人同住，他们要作祂的子民；上帝要亲自与他们同在，作他们的上帝。上帝要擦去他们一切的眼泪。不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。’”（启21:3-4）

我信圣灵，一圣基督教会，圣徒相通，罪得赦免，肉身复活，并且永生。

这是什么意思？答：

我相信我不能凭自己的理性或力量信靠我主耶稣基督或亲近祂，而是圣灵用福音宣召我，用恩赐照亮我，保守我在真信里成圣，正如祂宣召聚集世上整个基督教会，并光照她，使她成圣，保存她在独一的真信里与耶稣基督联合一样。在这基督教会里，圣灵每日丰足地赐给我和众信徒一切罪的赦免，到末日使我和死了的人都复活，又赐永生给我和所有在基督里的信徒。这是实实在在的。

（马丁路德：小问答）

主 祷 文

我们在天上的父；
愿人都尊你的名为圣。
愿你的国降临；
愿你的旨意行在地上，
如同行在天上。
我们日用的饮食，
今日赐给我们。
免我们的债，
如同我们免了人的债。
不叫我们遇见试探。
救我们脱离凶恶。
因为国度、
权柄、荣耀，全是你的，
直到永远。
阿们。

(太6:9-13；路11:2-4)

25

我们在天上的父

诫命表明什么是上帝的要求，信经说明什么是上帝的恩典。在主祷文里，我们祈求上帝每天赐力量给我们，从而使我们可以遵行祂的旨意和相信祂。

生活上的煎熬，迫使我们向身外寻求帮助和力量。一个结结巴巴的祷告，哪怕是无声的叹息，都是圣灵在我们里面的工作，显示我们在转向创造者，那生命的赐予者。

耶稣亲自教导我们主祷文。如果我们按照耶稣的教导来祷告，我们就是在祈求符合上帝旨意的事情。我们得承认，上帝知道对我们什么是好的和什么是我们真正需要的。

对天父的信任使我们有勇气可以自由自在、无忧无虑地祷告。我们承认，在我们接近可爱的天父时，我们是完全依赖全能上帝的。我们确信，祂会聆听我们，看顾我们的一生。

- 耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。（詩23:1）
- 因為凡被上帝的靈引導的，都是上帝的兒子。你們所受的不是奴仆的心，仍舊害怕；所受的乃是兒子的心，因此我們呼叫：“阿爸，父！”聖靈與我們的心同證我們是上帝的兒女。（羅8:14-16）
- 然而我們只有一位上帝，就是父，萬物都本於祂，我們也歸於祂；並有一位主，就是耶穌基督，萬物都是藉着祂有的，我們也是藉着祂有的。（林前8:6）

我們在天上的父。

這是什麼意思？答：

上帝用這溫柔的話，引導我們信祂是我們的真父，我們是祂的真兒女，所以我們可以放膽無疑地向祂禱告，如同兒女求祂親愛的父一樣。

（馬丁路德：小問答）

26

第一祈求

愿人都尊你的名为圣。

在祷告中我们亲近上帝。祷告不是两个对等的伙伴在谈话，而是渺小的人谦卑地来到伟大而圣洁的上帝面前。

上帝的名称表明我们信的是谁，以及谁是我们的上帝。我们相信的，不是一些不可知的命运定数，而是一位人格化的上帝。祂将自己启示给我们，而我们也可以凭着信心和祂相见。因为上帝是圣洁的，祂的名也是圣洁的。尊上帝的名为圣意思是指：我们在所有的事情上都尊敬上帝，同时我们怀着感谢的心接受祂为我们所做的一切。

上帝的圣洁促使我们相信祂，并在生活上和祂的话语谋求一致。正因为我们是奉三一上帝的名受洗的，我们的一生也都要荣耀上帝。在主祷文里，我们祈求上帝引导我们所有的言行，祈求祂的名在万民中都被尊为圣。

- 不可妄称耶和华你上帝的名；因为妄称耶和华名的，耶和华必不以他为无罪。（出20:7）
- 我是耶和华，这是我的名，我必不将我的荣耀归给假神，也不将我的称赞给雕刻的偶像。（赛42:8）
- 有主的使者向他〔约瑟〕梦中显现，说：“大卫的子孙约瑟，不要怕，只管娶过你的妻子马利亚来，因她所怀的孕是从圣灵来的。她将要生一个儿子，你要给祂起名叫耶稣，因祂要将自己的百姓从罪恶里救出来。”（太1:20-21）
- 只要心里尊主基督为圣。有人问你们心中盼望的缘由，就要常作准备，以温柔、敬畏的心回答各人。（彼前3:15）

愿人都尊你的名为圣。

这是什么意思？答：

上帝的名确是圣洁的，但在这祷告中，愿祂的名也在我们中间尊为圣。

这是什么意思？答：

就是将上帝的真道，真实纯正地教训人，并且我们作为上帝的儿女也要遵行，以过圣洁的生活。求亲爱的天父帮助我们如此行。若人的教训和行为不合乎上帝的道，就是在我们中间亵渎了上帝的名。因此求亲爱的天父保护我们。

（马丁路德：小问答）

27

第二祈求

愿你的国降临

上帝的国是指上帝在这个世界和永恒中的临在和作工。作为全能的上帝，祂统治所有被造之物；尽管我们无法经常看到祂的权能。上帝应许祂要掌管一切，尽管我们看到的，是邪恶的力量在增长。

在主祷文里，我们祈求圣灵住到我们的心里，并确保我们可以得到上帝的爱。藉着祂的话语和圣灵，上帝要掌管我们每一天的思想和行为，从而使我们只相信祂并且成为基督忠实的信徒。

上帝的国不是靠人的努力来实现的。所有良善的事都是上帝单独作成的。在主祷文里，我们祈求上帝的行动可以坚固整个基督教会，并且使我们现在就可以在世界上传播祂的爱。我们祷告上帝赐与能力，使我们可以参与完成基督所颁布的大使命。然而上帝国度的完美，只会在永恒中的某一天，向所有的人清楚地显示出来。

■ 从那时候，耶稣就传起道来，说：“天国近了，你们应当悔改。”（太4:17）

■ 耶稣说：“你们要先求祂的国和祂的义，这些东西都要加给你们了。”（太6:33）

愿你的国降临。

这是什么意思？答：

上帝的国的确会是自己降临的，并不需要我们的祷告，但我们藉这祷告，求祂的国也降临在我们中间。

这将怎样成就呢？答：

就是当天父赐祂的圣灵给我们，使我们因祂的恩典信祂的圣道，使我们在今生和永生里过敬虔的生活。

（马丁路德：小问答）

28

第三祈求

愿你的旨意行在地上， 如同行在天上。

上帝希望所有的人都得到好东西。然而，作为人，我们却常常不明白上帝在这个世界施行的旨意。上帝的方法与我们的方法不同。正因为这样，我们才难于同意祂的旨意。

耶稣也承认，上帝的旨意比自己的要大。就是在受难中，上帝的独生子也是把自己的性命交到天父的手中，并且祈求上帝的旨意成全。

作为基督徒，我们应邀跟随我们的主，并且把我们所有的事情都交给上帝掌管。祂呼召我们在地上参与祂的事工。祂会亲自坚固和保护我们去完成这项任务。

尽管我们疑心重重，我们大可以相信上帝的旨意最终是为了我们的好处。我们常常是在事后才明白上帝的意图；有时更是完全没有解答。虽然我们无法理解上帝的思想，我们可以抓紧祂话语中那些明确的应许。

- 〔耶稣说：〕“阿爸，父啊！在你凡事都能；求你将这杯撤去；然而不要从我的意思，只要从你的意思。”
(可14:36)
- 〔耶稣说：〕“差我来者的意思就是：祂所赐给我的，叫我一个也不失落，在末日却叫祂复活。”
(约6:39)
- 不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为上帝的善良、纯全、可喜悦的旨意。(罗12:2)

愿你的旨意行在地上，如同行在天上。

这是什么意思？答：

上帝良善恩慈的旨意一定会成就，不在于我们的祷告，但我们藉这祷告，求祂的旨意也在我们中间成就。

这将怎样成就呢？答：

上帝击破并阻挡那不愿我们尊祂的名为圣和祂的国来临的凶恶、计谋和意志，也就是魔鬼、世界和我们肉体的意图；上帝却坚固保守我们的信心，以使我们坚守主道，至死不变。这就是祂善良恩慈的旨意。

(马丁路德：小问答)

29

第四祈求

我们日用的饮食， 今日赐给我们。

生命的一切恩赐都来自上帝。祂让阳光照好人也照歹人。人的工作和活动之所以产生好事，也是基于上帝支撑着世界上的生命这一事实。

信靠上帝的慷慨大方并不是一件容易的事。世界上的贫穷和问题使我们怀疑上帝的良善。太多的人缺少日用的饮食和其他的生活必需品。

主祷文引导我们去关心他人的需要和生活要有所节制。上帝的良善催逼我们去和他人分享我们的所有，并努力使所有的人都可以享受足以充饥的日子。即使在匮乏中，我们也相信上帝的应许，要持续不断地看顾我们和整个被造界。

■ 使我也不贫穷，也不富足，赐给我需用的饮食。
(箴30:8)

■ 【耶稣说：】“你们看那天上的飞鸟，也不种，也不收，也不积蓄在仓里，你们的天父尚且养活他。你们不比飞鸟贵重得多吗？”（太6:26）

■ 【耶稣说：】“因为上帝的粮，就是那从天上降下来赐生命给世界的。”（约6:33）

我们日用的饮食，今日赐给我们。

这是什么意思？答：

上帝每日赐给我们饮食，也同样赐给所有恶人，这并不在于我们祈求，但我们藉这祷告，求上帝使我们明白祂的恩典，并存感恩的心来领受我们日用的饮食。

日用的饮食是什么呢？答：

就是属于供给身体所需的，如：饮食、衣履、房屋、田地、牲畜、财物、敬虔的夫妇、敬虔的儿女、敬虔的奴婢、敬虔忠厚的主人、政府清明、风调雨顺、国家安定、身体健康、有公德、有节制、有美名、良善的朋友、忠信的邻居等。

（马丁路德：小问答）

30

第五祈求

免我们的债， 如同我们免了人的债。

在主祷文里，我们承认我们的私心使我们远离上帝和我们的邻舍。我们要完全依赖上帝的怜悯和赦免。我们不可以依仗自己的长处或善行。为此，我们每天都需要祈求上帝怜悯我们。

祷告就是确实相信因着耶稣基督的缘故，上帝无条件无保留地赦免我们的一切罪恶。我们可以一再地信靠上帝的话语能够将我们从罪恶中释放出来，赐给我们平安和喜乐。

上帝的爱促使我们象上帝对待我们一样去对待他人。就是对待我们的敌人，我们也不能冷面无情，因为上帝已经怜悯了我们，并且要继续恩待我们。

■ 父亲怎样怜恤他的儿女，耶和华也怎样怜恤敬畏祂的人。（诗103:13）

■ 【耶稣说：】“你们饶恕人的过犯，你们的天父也必饶恕你们的过犯；你们不饶恕人的过犯，你们的天父也必不饶恕你们的过犯。”（太6:14-15）

■ 于是，主人叫了他来，对他说：“你这恶奴才！你央求我，我就把你所欠的都免了。你不应当怜恤你的同伴，象我怜恤你吗？”（太18:32-33）

免我们的债，如同我们免了人的债。

这是什么意思？答：

我们藉这祷告求天父不追究我们的罪，也不因它们而拒绝我们的祈求。我们所求的每一件事都是不配的，更不是因着功绩所当得的，而是求祂以恩典将这一切赐给我们；我们每天犯罪很多，实在只当受到责罚。因此我们也要诚心宽恕，并乐意善待凡得罪我们的人。

（马丁路德：小问答）

31

第六祈求

不叫我们遇见试探。

圣经和主祷文说试探引诱我们抛弃相信上帝的良善。魔鬼和我们的自私劝我们在上帝之外寻求庇护。

基督徒的生命每天都充满争战。我们不断地被各种邪恶袭击着：冷漠、仇恨、嫉妒、自私和权力欲。一方面，我们被扯向黑暗和罪恶，另一方面我们却被引向光明和信仰。我们不知道，为什么上帝不让我们彻底摆脱邪恶力量的干扰。

即使是在最艰辛的苦难中，我们也可以将目光转向上帝和祂在自己话语中所作的应许。祂会给我们力量来承受各种的考验。

- 你也要記念耶和華你的上帝在曠野引導你這四十年，是要苦煉你、試驗你，要知道你心內如何，肯守祂的誡命不肯。（申8:2）
- 他的妻子對祂說：“你仍然持守你的純正嗎？你棄掉上帝，死了吧？”約伯卻對她說：“你說話象愚頑的婦人一樣。哎！難道我們從上帝手里得福，不也受禍嗎？”在这一切的事上，約伯並不以口犯罪。（伯2:9-10）
- 祂自己既然被試探而受苦，就能搭救被試探的人。（來 2:18）

不叫我們遇見試探。

這是什麼意思？答：

上帝不試探人。我們藉這禱告，求上帝看顧保護我們，免得魔鬼、世界和我們的肉体迷惑引誘我們，使我們陷入誤信、絕望及其他羞辱和邪惡的境地。雖然我們受到這些攻擊，終將藉着禱告得以克服并至全勝。

（馬丁路德：小問答）

32

第七祈求

救我们脱离凶恶。

每个人都想躲避邪恶。当我们按照耶稣教导的方式祷告时，我们就是信靠唯独上帝自己能够战胜邪恶，并把我们从邪恶的捆绑中释放出来。

我们无法解释为什么上帝允许邪恶产生，或为什么祂容忍邪恶的力量。我们基督徒在自己的生活中，也会痛苦地感觉到邪恶的力量。甚至信仰看来也无法把我们从那毁灭性的力量中释放出来。

然而我们祷告上帝亲自为我们争战。有一天祂会为我们带来最后的胜利，并将把我们从所有的邪恶中彻底释放出来。因为上帝的力量大于撒但的力量。

■ 耶和华要保护你，免受一切的灾害。祂要保护你的性命。你出你入，耶和华要保护你，从今时直到永远。（诗121:7-8）

■ 〔耶稣说：〕“我不求你叫他们离开世界，只求你保守祂们脱离那恶者。”（约17:15）

■ 儿女既同有血肉之体，祂也照样成了血肉之体，特要藉着死败坏那掌死权的，就是魔鬼，并要释放那些一生因怕死而为奴仆的人。（来2:14-15）

救我们脱离凶恶。

这是什么意思？答：

我们藉这祷告，求天父拯救我们脱离身体、灵魂、财产、名誉上的各种损害，到我们临终的时候，赐我们安然离世；并施恩将我们带出这死亡的幽谷，接到祂所在的天堂里。

（马丁路德：小问答）

33

荣耀颂

因为国度、权柄、荣耀，
全是你的，直到永远。
阿们。

上帝命令我们祷告，而且祂应许要听我们的祷告。当我们向上帝祈求祂希望我们祈求的东西时，我们可以确实相信祂将会把它赐给我们。当我们不会或没有力量祷告时，我们也可以相信，圣灵会替我们祷告。

在主祷文最后的字句里，我们赞美上帝，敬畏主耶稣基督，因为祂教导我们这个祷告，并藉此而召集所有的门徒在一起。我们承认，国度和权柄，无论是在个人的生活中还是在整个世界里，都唯独是属于上帝自己的。在这里我们加上自己的“阿们”。我们对上帝的赞美在这个世界已经开始，而且将来在天国里会永远继续下去。

■ 耶和華啊，尊大、能力、榮耀、強勝、威嚴都是你的；凡天上地下的都是你的；國度也是你的，並且你為至高，為萬有之首。（代上29:11）

■ 人在列邦中要说：“耶和華作王，世界就堅定，不得動搖；祂要按公正審判眾民。”（詩96:10）

■ 在至高之處榮耀歸于上帝！在地上平安歸于祂所喜悅的人！（路2:14）

■ 況且，我們的軟弱有聖靈幫助，我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出來的嘆息替我們禱告。鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈照着上帝的旨意替聖徒祈求。（羅8:26-27）

阿們。

這是什麼意思？答：

就是要我確實知道這些禱告是天父所悅納應允的，因為祂曾親自吩咐我們這樣禱告，並且應許聽我們。“阿們，阿們”，意思是說，“是的，是的，必要如此成就。”

（馬丁路德：小問答）

圣 礼

洗 礼

大使命

天上地下所有的权柄
都赐给我了。
所以，你们要去使万民作
我的门徒，
奉父子圣灵的名，
给他们施洗。
凡我所吩咐你们的，
都教训他们遵守，
我就常与你们同在，
直到世界的末了。

(太28:18-20)

圣餐

祝餐

我主耶稣基督被卖的那一夜，
拿起饼来祝谢了，
就擘开，递给门徒说：
你们拿着吃，
这是我的身体，
为你们舍的；
你们当如此行，
为的是記念我。
饭后，也照样拿起杯来祝谢了，
递给门徒说：
你们都喝这个，
这杯是我立新约的血，
为你们流出来的，
使罪得赦；
每逢喝的时候，
你们当如此行，
为的是記念我。

(太26:26-29；可14:22-25；加22:14-20；
林前11:23-25)

34

洗礼

上帝借着祂的话语和圣礼将祂的恩典赐下。基督亲自设立了洗礼和圣餐礼。它们是圣礼，在它们里面上帝的话语和物质联合在一起，即水、饼和酒。圣礼是恩典有形的标记，是我们凭着信就可以得到的。在洗礼和圣餐中，基督在我们当中的临在，是实体的，可以辨认的。

洗礼的水是普通干净的水，但同上帝的话语结合在一起就成了拯救的水，因为它洗净我们一切的罪恶。在大使命中，基督勉励我们用洗礼和教导的方式来使万民作祂的门徒。

洗礼是奉三一上帝的名进行的。牧师把水三次洒到受洗者的头上说：“我奉圣父、圣子、圣灵的名给你施洗。”奉上帝的名表明洗礼是上帝的工作，不必靠我们自己的努力。

■ 所以，你们因信基督耶稣，都是上帝的儿子。你们受洗归入基督的，都是披戴基督了。（加3:26-27）

■ 这水所表明的洗礼，现在藉着耶稣基督复活，也拯救你们；这洗礼本不在乎除掉肉体的污秽，只求在上帝面前有无亏的良心。（彼前3:21）

洗礼是什么？答：

洗礼不只是用寻常的水，而是水包含在上帝的命令中，与上帝的道联合。

这道是什么？答：

我们主基督在马太福音28:19中说：“你们要去使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。”

（马丁路德：小问答）

35

洗礼之为恩典

在洗礼中，上帝点名呼召每一个人成为祂自己的人。这个恩典要赐给所有的人，包括孩子在内。耶稣命令将小孩子带到祂身边，因为上帝的国正属于象孩子一般的人。父母把小孩子带来受洗，和教父母一起为孩子祷告。洗礼的价值不是取决于我们的态度，因为洗礼和信心都是上帝在我们里面的工作。

洗礼使我们成为基督的门徒和基督教会的会友。尽管从出生起我们就陷在整个人类的共同罪恶里，但在洗礼中，我们一切的罪恶都被赦免，而且可以披戴基督的圣洁。圣灵使我们重生，并赐给我们信心，我们藉之可以抓住洗礼的应许。

■ 你不要害怕！因为我救赎了你。我曾提你的名召你，你是属我的。（赛43:1）

■ 有人带着小孩子来见耶稣，要耶稣摸他们，门徒便责备那些人。耶稣看见就恼怒，对门徒说：“让小孩子到我这里来，不要禁止他们，因为在神国的，正是这样的人。我实在告诉你们：凡要承受神国的，若不象小孩子，断不能进去。”于是抱着小孩子，给他们按手，为他们祝福。（可10:13-16）

洗礼恩典是什么？
或有什么益处？ 答：

洗礼使罪得赦，并救人脱离死亡和魔鬼，又赐永恒的救恩给所有相信的人，正如上帝的道和应许所宣告的。

上帝的道和应许是什么？ 答：

我们的主基督在马可福音16:16中所说：“信而受洗的必然得救，不信的必被定罪。”

水怎能行这样的大事？ 答：

水自然不能行这事，乃是上帝的道在水里与水联合，及那信靠水中上帝道理的信心。因为没有上帝的道，这水就是寻常的水，不是洗礼；若有上帝的道与水联合，才是洗礼，这才是恩赐生命的水，和圣灵重生的洗。如圣保罗在提多书3:5-8中所说：“藉着重生的洗和圣灵的更新。圣灵就是上帝藉着耶稣基督，我们救主厚厚浇灌在我们身上的，好叫我们因祂的恩得称为义，可以凭着永生的盼望成为后裔。这话是可信的。”

（马丁路德：小问答）

36

洗礼的意义

在洗礼中，上帝把我们跟基督的死和复活联系起来。上帝的独生子为我们死了，祂对死亡的胜利使我们在新生命中有份。

洗礼要求我们唯一信靠基督，并以祂为榜样来生活。然而，我们每天都不能不承认，在我们里面，除了新生命之外，同时还存在着一个自私的老我，总是要把我们从上帝的旁边拉开。

一次受到的洗礼会支撑着一个人的终身。当我们的信心动摇时，洗礼的约也是坚定不移的。我们若在洗礼的恩典中寻求庇护，那就不需要凭自己的力量来赎罪。圣灵每天都会除去我们身上的自私，并且在我们里面焕发新的信心和爱心。洗礼赐给我们生和死的勇气。

■ 岂不知我们这受洗归入基督耶稣的人，是受洗归入祂的死吗？所以我们藉着洗礼归入死，和祂一同埋葬，原是叫我们一举一动有新生的样式，象基督藉着父的荣耀从死里复活一样（罗6:3-4）

■ 并我们心中天良的亏欠已经洒去，身体用清水洗净了，就当存着诚心和充足的信心来到上帝面前；也要坚守我们所承认的指望，不至摇动，因为那应许我们的是信实的。（来10:22-23）

用水这样施洗表明什么？答：

表明我们里面的老亚当同一切的罪恶和私欲，应当藉着日日的痛心、悔改，被淹没而死；并且新人日日涌现，永远在上帝面前活在公义圣洁中。

这道在何处记着呢？答：

圣保罗在罗马书6:4中说：“我们藉着洗礼归入死，和祂一同埋葬，原是叫我们一举一动有新生的样式，象基督藉着父的荣耀，从死里复活一样。”

（马丁路德：小问答）

37

圣餐

圣餐，即圣坛礼，是耶稣设立的神圣晚餐。在圣餐中，祂把自己的身体和宝血赐给我们吃喝。

圣餐的饼和酒是基督真正的身体和血。尽管我们无法理解这个奥秘，但我们可以确实相信我们救主自己的、记载在圣经里的话语。在祂受难的前一夜，耶稣将祂祝福过的饼分给祂的门徒说：“这是我的身体”。同样，祂也把酒分给他们。根据祂自己的话，这酒是立约的血，是祂自己的血。为了忠于耶稣的这些话语，我们便守圣餐以纪念祂。

圣坛是上帝临在的地方，基督徒围绕在它的四周，一起祷告、赞美上帝、聆听祂的话语和领受圣餐。从公共的崇拜中，我们得到生活和行动的力量。

- 吃我肉喝我血的人常在我里面，我也常在他里面。
(约6:56)
- 都恒心遵守使徒的教训，彼此交接、擘饼、祈祷。
(徒2:42)
- 我们所祝福的杯，岂不是同领基督的血吗？我们所擘开的饼，岂不是同领基督的身体吗？（林前10:16-17）

圣餐是什么？答：

是我们主耶稣基督的真身体和血，藉着饼与酒，赐给我们基督徒吃喝，是基督亲自设立的。

这道在何处记着呢？答：

传福音的圣马太、马可、路加和圣保罗，记着说：“我主耶稣基督被卖的那一夜，拿起饼来祝谢了，就擘开，递给门徒说：你们拿着吃，这是我的身体，为你们舍的；你们当如此行，为的是記念我。饭后也照样拿起杯来，祝谢了，递给门徒说：你们都喝这个，这杯是我立新约的血，为你们流出来的，使罪得赦；每逢喝的时候，你们当如此行，为的是記念我。”

（马丁路德：小问答）

38

圣餐之为恩典

在圣餐中我们记念耶稣在十字架上的死。在各各他的十字架上，耶稣基督，这位上帝的独生子、上帝的羔羊，为全世界流血而死。在基督的身体和宝血这个圣礼中，祂将自己作为献在十字架上的祭物而赐给我们。

圣餐的恩典，就是罪得赦免，在领饼和酒时我们听到“为你舍的”这句话便获赦了。如果我们相信这些话并接受饼和酒，我们就在享用属灵的食物，得以更新我们的生命，更在我们的心里加添对他人的爱。圣餐把我们和基督及我们相互之间连接起来。连天使天军和所有的圣徒都会一起参加庆祝。

通过圣餐我们可以常在基督里面，而基督也在我们里面。基督的身体是生命的粮，它喂养和坚固我们在洗礼中开始的属灵生命。基督的宝血是不朽的药，它医治我们并赐给我们永生。圣餐预告天国的筵席的到来，因为总有一天基督会召集所有属于祂的子民一起赴宴。

■ 哪知祂为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤。因祂受的刑罚，我们得平安；因祂受的鞭伤我们得医治。（赛53:5）

■ 到了坐席的时候，耶稣拿起饼来，祝谢了，擘开，递给他们。他们的眼睛明亮了，这才认出祂来；忽然耶稣不见了。（路24:30-31）

■ 耶稣说：“我就是生命的粮，到我这里来的，必定不饿；信我的，永远不渴。”（约6:35）

这样的吃喝 有什么益处呢？答：

“为你们舍的，为你们流出来的，使罪得赦”的话，便指示我们了；就是在圣礼中，藉着这些话，赐给我们罪得赦免、生命和救恩，因为哪里有罪得赦免，那里就有生命和救恩。

属身体的吃喝怎能行 这样的大事呢？答：

吃喝本身不能行这大事，唯有圣经所记“为你们舍的，为你们流出来的，使罪得赦”这些上帝的话语才能行。在圣餐礼中最要紧的，是随着身体的吃喝，相信这些话所明示的，就得着罪的赦免。

（马丁路德：小问答）

圣餐的意义

根据基督的话语，每个领餐者都得到祂的身体和宝血。圣餐的本质建立在基督的工作之上，不在于施发圣餐的人，也不在于领餐者。正确参加领餐的前提是信心，即信靠基督的话语。即使在信心软弱的时候，我们也可以放心，因为基督的身体和宝血正是为我们舍的。

尽管不能完全明白其中的意义，我们也可以来到圣餐桌前。但是，我们必须要把基督的身体和宝血与其他的饮食区分开来。对于参礼的小孩子，我们要用适当的方法讲明圣餐的意义。参加过坚证礼的信徒可以独立地领受圣餐，因为他们已经受过关于圣餐的教导；再者，他们亦已承认了教会的共同信仰。

圣餐是为每一个基督徒设立的。如果我们反省自问，就不得不承认自己是充满狐疑不信的，而且也冷酷无情。所以，我们需要这个圣餐。基督也特别呼召那些自觉是罪人的人来到祂的桌前。

■ 〔耶稣说：〕“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。”（太11:28）

■ 人应当自己省察，然后吃这饼、喝这杯。因为人吃喝，若不分辨是主的身体，就是吃喝自己的罪了。（林11:28-29）

谁配领受这圣礼呢？答：

禁食和整饰仪容只是美好的外在准备，唯有信“为你舍的，为你流出来的，使罪得赦”这话，才是最好的预备和真正配领受的，但不信或疑惑的，便是不配领受和未预备好，因这“为你们”三字，是要人一心相信的。

（马丁路德：小问答）

圣 经，
认 罪， 祷 告
和 祝 福

40

圣经

上帝对我们所说的话

圣经是基督徒的圣书。旧约和新约记述上帝的作为和祂对所有人的爱。象在基督里一样，圣经也是把人性和神性结合在一起的。在圣经里，上帝亲自用人类的语言对我们说话。

作为上帝的话语，圣经检查和试验我们，揭露我们的自私和不信。它象一面镜子，让我们看到自己的真正面目。同时，它将我们的目光转向我们的救主，看看祂如何为我们做了我们自己无法做到的事。要理解圣经，基督和祂对我们的爱便是关键。

由于我们不可能靠自己的功劳来建设自己的生命，我们就得一再依靠上帝话语中的应许。我们读到或听到上帝的话语，圣灵就在我们里面燃起新的信任和勇气了。

- 你的话是我脚前的灯，是我路上的光。（诗119:105）
- 因为预言从来没有出于人意的，乃是人被圣灵感动，说出上帝的话来。（彼后1:21）

41

认罪

我们罪得赦免的话语

我们认罪的时候，上帝赦免我们一切的罪。在上帝的诫命和祂的话语光照下，我们不得不承认我们在心思、言语和行为上，都违背了祂。上帝的爱使我们有勇气来承认自己的罪过。

我们可以在公共的崇拜中、在私下的认罪中或安静的祷告中向上帝承认我们的罪。如果我们的良心谴责我们，使我们得不到平安，我们可以向牧师或其他的基督徒认罪。聆听认罪的人，有义务保密私下认罪中所谈到的事情。

在认罪中，我们所听到赦罪和安慰的话语，正是属于我们的。赦罪的话语是确定不移的，因为根据上帝的应许，这些话语是上帝自己的话语。因着基督的缘故，上帝赦免我们一切的罪。祂无条件的赦免，使我们获得自由，问心无愧。

■ 我向你陈明我的罪，不隐瞒我的恶。我说：“我要向耶和華承認我的過犯。”你就赦免我的罪惡。（詩32:5）

■ 說了這話，就向他們吹了一口氣，說：“你們受聖靈。你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們留下誰的罪，誰的罪就留下了。”（約20:22-23）

認罪是什麼？答：

認罪包括兩部分：一是認罪；二是領受牧師的解罪或赦免，就象領受來自上帝自己的一樣，斷不可疑惑，只要堅信我們的罪藉着這儀式在上帝面前得蒙赦免。

當認什麼罪呢？答：

在上帝面前當認一切的罪，連自己不知道的罪也要承認，象我們在主禱文中所說的；但在牧師面前只要承認我們心里所知的罪。

這是哪些罪呢？答：

你要按着十條誡命看你的身分如何，是否為父親、母親、兒子、女兒、主人、主婦、或仆役；你是否不孝、不忠、不勤；你是否在言行上傷害了人；你是否偷竊、疏忽、浪費或做了其他損害他人的事。

（馬丁路德：小問答）

42

祷告

心灵与上帝的交通

祷告是人在上帝面前存在和生活的方式。象呼吸对于身体一样，祷告对于我们属灵生命是自然和必不可少的。我们的每时每刻上帝都能看到，我们可以向祂说话，而祂总是聆听我们的。

祷告可以是无言的叹息、诵读熟悉的祷文、或是无拘无束地和上帝谈话。我们可以独自、也可以和他人或整个教会的会众一起祷告。我们为自己或他人祈求帮助，为我们所得到的一切礼物献上感谢。祷告也是尊敬上帝、确认祂的全能和在祂审视而慈爱的目光下稍作休息。上帝亲自勉励我们在困难中向祂祷告，相信祂的帮助。

孩童时代学会的晚祷，可以帮助我们的一生都信靠上帝。晨祷和谢饭祷告，也是我们日常生活中的小礼拜。早晨来临的时候，我们感谢上帝保守了我们昨晚一夜的平安，并祈求祂祝福我们日常的工作。饭前我们感谢上帝的良善。晚上我们祈求上帝赦免我们的罪恶，并把我们自己和彼此都交托给上帝。

■ 应当一无挂虑，只要凡事藉着祷告、祈求和感谢，将你们所要的告诉上帝。上帝所赐出人意外的平安，必在基督耶稣里，保守你们的心怀意念。（腓4:6-7）

■ 我劝你第一要为万人恳求、祷告、代求、祝谢；为君王和一切在位的，也该如此，使我们可以敬虔、端正、平安无事地度日。这是好的，在上帝我们救主面前可蒙悦纳。祂愿意万人得救，明白真道。（提前2:1-4）

早祷文

你早晨起床的时候可画十字架说：

奉父、子、圣灵的名。阿们。

随后就跪下或站立读信经和主祷文，你若愿意也可接着念以下的小祷文：

我的天父啊！我藉着耶稣基督你的爱子，感谢你，昨夜保护我没有遇到灾难危险；我祈求你今日仍然保护我不陷在罪里，不遇什么凶恶，使我一切所行所为得蒙你的喜悦；因我将我自己，就是我的身体灵魂和一切都交托在你手中。愿你的圣天使与我同在，使那恶敌没有权力辖制我。阿们。

随后唱诗一首，如论那十条诫命，或在你的灵修中有所触动的诗歌。

（马丁路德：小问答）

晚祷文

你晚间临睡时可画十字说：

奉父、子、圣灵的名。阿们。

随后就跪下或站立读信经和主祷文，你若愿意也可接着念以下的小祷文：

我的天父啊！我藉着耶稣基督你的爱子，感谢你，今天曾施恩保护了我，祈求你赦免我一切的罪，就是我所行不义的事；并求你施恩保护我度过今晚。我把自己、身体和灵魂及一切都交托在你手中。愿你的圣天使与我同在，使那恶敌没有权力辖制我。阿们。

随后即可安然去睡。

（马丁路德：小问答）

饭前求福

主啊！万民都举目仰望你，你随时给他们食物；你张手使有生气的都随愿饱足。

要注意，“随愿饱足”的意思是万物都得到足够的饮食，并因此而欢乐，如果忧虑贪婪，就得不到饱足。

随后念主祷文及以下的祷文：

主上帝，天上的父啊！求你赐福与我们，并祝福你这些恩赐，这是我们从你丰富的慈爱中所领受的，藉着耶稣基督我们的主。阿们。

饭后谢恩

你们要称谢耶和华，因祂本为善，祂的慈爱永远长存；祂赐食给走兽和啼叫的小乌鸦，祂不喜悦马的力大，不喜悦人的腿快。耶和华喜爱敬畏祂和盼望祂慈爱的人。

随后念主祷文和以下的祷文：

主上帝，天上的父啊！我们藉着我们主耶稣基督为你一切的恩惠感谢你，你本是活着掌权直到永远的上帝。阿们。

（马丁路德：小问答）

43

祝福

愿耶和華賜福給你，
保護你。
愿耶和華使祂的脸光照你，
賜恩給你。
愿耶和華向你仰脸，
賜你平安。
奉聖父、聖子、聖靈的名。
阿們。

(民 6:24-26)

我們每天都靠着上帝的祝福過活。祂的良善和恩典環繞着我們。儘管我們並不經常知道祂愛的軌跡，但上帝總是在保護我們的生命。祂給我們內心的平安；縱然我們的生計顛沛流離，也能得到祂的扶持。我們信賴上帝的祝福，便得以在某一天安然去世。

如果我們互相祝福或為我們自己求福，我們可以確實相信，三位一體的上帝是來到我們跟前和我們同在的。

■ 愿主耶穌基督的恩惠、上帝的慈愛、聖靈的感動，常與你們眾人同在。（林後13:14）

索引

索引中的号码为章节号。如果索引词没有出现但其所表示的内容出现的话，该章节号以斜体列出。

- 阿们 24, 33, 42, 43
爱 1-15, 19-22, 24, 27, 30, 36, 38, 40, 41, 43
爱的诫命（命令） 5; 1, 10, 15
安静 3, 41
安息日（休息日） 3
保护 4-10, 13, 31, 32
被造界 12, 13, 27, 29
庇护（安全） 1, 11-13, 19, 22, 23, 30, 33, 36, 39, 40, 42
不死（不朽） 23, 38
不信 22, 39, 40
财产 7, 9, 10, 13, 29, 32
差传 14, 19, 21, 27, 34; 20
晨祷告 42
承认 2, 11, 12, 15, 22, 25, 28, 30, 33, 36, 39, 41, 42
成肉身 14, 16, 18, 40
成圣（成为圣） 12, 19, 22, 24
重生 35; 19, 22, 36
传扬 18, 20, 27, 33
创造 2, 4, 8, 9, 11, 13, 16, 18, 20, 24, 25, 28-30, 32, 33, 35-37, 39, 40, 42, 43
祷告 2, 3, 18, 21, 25-33, 35, 37, 41, 42
代祷 42; 18, 27, 29, 33
当权者（政府） 4, 5
得救 15, 18, 26, 34, 35, 42; 19, 22, 36
地狱（亦见“灭亡”） 18
恩典 6, 11, 18-20, 22, 27, 28, 30, 32, 34-36, 41, 43; 42
恩典的器皿 20; 34
发誓 2
福利（利益） 4, 5, 7, 11
复活 15, 18, 19, 23, 24, 34, 36
父母 4, 35
父亲 4, 6, 11, 25, 30, 41
服侍 2, 4, 6, 10, 13, 18, 21, 24
福音 20, 21, 24, 37
感谢 2, 12, 13, 26, 29, 37, 38, 42
公共（公众，公开） 4, 6, 8
公义 13, 18; 4, 5, 8, 9, 33
工作 3, 7, 10, 22, 25, 28, 29, 34, 39, 42
合一（一体） 20, 21, 24, 33, 37-38, 42, 43
和好 17, 22; 18
呼召 19-21, 24, 28, 35, 39
怀疑（疑惑） 28, 29, 39, 41
环境 7
悔改 36; 30, 41
婚姻 6
嫉妒 9, 31

基督 14, 15, 17-27, 30,
 32-43
 基督的身体 20, 23, 37, 38
 基督徒 18, 20-22, 28, 31,
 32, 37, 39-41; 35
 祭(祭品) 17, 38
 家 9, 13, 29; 4, 6
 家庭 6, 11, 13; 4
 教父母 35
 教会(kirkko, church) 12,
 20, 21, 24, 27, 35, 39
 教会, 会众(seurakunta,
 congregation) 20, 21,
 37, 39, 42
 坚证礼 39
 坚证礼班(课程) 39
 奸淫 6, 7, 10
 诫命 1-12, 25, 31, 33, 34,
 41, 42
 金规玉律 8, 10
 金钱 1, 7, 29
 敬畏 2-4, 6, 8, 15, 26, 33, 42
 酒 34, 37, 38
 救赎 17, 18, 35; 12
 救主 15, 16, 35, 37, 40
 绝望 14, 17, 31
 科学 13
 苦难 31
 老我 36; 8, 22
 离婚 6
 礼拜 3, 37, 41, 42
 礼拜日(星期日) 3; 18
 礼物 1, 4, 5, 7, 12-15, 19,
 24, 25, 29, 35, 38, 42
 理解 1, 3, 11, 13, 16, 18, 24,
 31, 37, 39, 40, 42; 12
 历史 12-14, 16, 21
 良善(好) 1, 4, 5, 7-13,
 19, 22, 23, 25-31, 34, 39,
 41-43
 良心 34, 36, 41
 邻居(邻舍, 他人) 1, 4, 5,
 7-10, 15, 19, 22, 30, 38
 灵(人的) 6, 16, 25
 灵(亦见“圣灵”)
 灵魂 1, 13, 16, 22, 23, 32,
 42
 流言蜚语 8
 律法 9-11
 马利亚 16, 18, 26
 埋葬 17, 18, 23, 36
 魔鬼 15, 17, 18, 28, 31, 35
 末日 18, 28, 32; 23, 24
 秘密 9, 12, 37
 弥赛亚 14
 饼 29, 34, 37-39; 42
 灭亡 14, 18, 35
 灭亡的力量 15, 17, 18, 28,
 31, 32, 35
 名 2, 3, 15, 16, 19, 26, 28,
 34, 35, 43
 母亲 4, 6, 16, 20, 41
 牧师 34, 41; 20
 偶像(假神) 1, 7; 26
 培养 4, 6
 平安(庇护) 15, 19, 21,
 29-31, 33, 38, 41-43
 权柄 1, 4, 9, 13-15, 17, 18,
 25, 27, 31-33, 35, 42
 全能 13, 17, 18, 25, 27, 42
 启示 1, 11, 12, 26
 人 5, 6, 10, 11, 13-18,
 26-29, 33, 36, 40, 42
 人类 7, 14, 16, 17, 35
 认识上帝 1, 4, 8, 19
 认罪 41; 22, 30, 36

撒但 15, 31, 32
撒谎 2, 8; 7
三位一体 12, 26, 34, 43
杀人 5, 10; 7
上帝（上帝）1-3, 5, 12-14, 19, 25, 26, 40, 42, 43
上帝的爱 1, 2, 5, 12-15, 24, 27, 30, 40, 41, 43
上帝的儿子 12, 14, 16-18, 23, 34, 36, 38, 42, 43
上帝的愤怒 5, 11, 17
上帝的国度 15, 18, 27, 28, 33, 35
上帝的话语 3, 13, 19-21, 26-28, 30, 31, 34, 35, 37, 40, 41
上帝（神）的名称 2, 16, 26, 28, 34
上帝的圣洁 1-3, 15, 19, 26
上帝的旨意 1-5, 9-11, 13, 14, 17, 23, 25, 27, 28, 30, 33, 42
社会 4-6, 9, 11
赦罪（饶恕，原谅）5, 6, 22, 24, 30, 35, 37-39, 41, 42
身体 3, 13, 20, 21, 23, 24, 29, 32, 36-39, 42
升天 18
圣餐 20, 34, 37-39
生命（生活）1, 3-6, 8-15, 17-19, 21-29, 31-38, 40, 42, 43
生活方式（生活习惯）29
审判 5, 14, 17, 18, 23, 33, 35, 39
圣洁 2, 3, 15, 16, 18-21, 24, 26, 27, 34, 35, 37, 40, 42
圣经 3, 18, 31, 37, 40
圣礼 21, 34-39; 20
圣灵 12, 16, 18-21, 24, 25, 27, 33-36, 40-43
圣灵的果子 19
圣日 19, 21, 24, 33, 38
圣坛 37
事奉（服侍，执事）5, 7, 10, 29
世界 3, 6, 10, 13-15, 17, 20, 21, 24, 27-29, 31-33, 38
使徒 21, 37
试验（试探）25, 31, 40
十字架 17, 38; 18
十字架记号 42
收入 7, 29; 13
属灵生活 38, 42
属灵的恩赐 19, 24
水 34-36
顺从（听从）4, 14, 17, 18, 27
死亡 7, 14-19, 22-24, 31, 32, 35-38, 43
贪图（贪婪，贪恋，私欲）9, 10, 36
天（天国，天堂）3, 7, 12, 13, 15, 18, 24, 25, 27-29, 32, 33, 38, 41
天父（上帝）12-15, 18, 19, 21, 23, 25-30, 32-34, 36, 41-43
天使 13, 16, 26, 42
痛苦 5, 13-15, 17, 18, 24, 28, 31, 38
偷窃 7, 10, 41; 9
晚祷告 42
未来 7, 18, 23
喜乐 3, 6, 14, 15, 19, 24, 30, 42
洗礼 20, 21, 26, 34-36, 38

希望 1, 14, 21, 23, 26, 35, 36, 42
 相信 2, 4, 8, 9, 11, 13, 16, 18, 20, 24, 25, 28-30, 32, 33, 35-37, 39, 40, 42, 43
 邪恶 1, 2, 5, 8, 9, 11, 13, 14, 17, 18, 22-24, 27-29, 31, 32, 36, 41, 42
 血 17, 18, 37-39
 谢饭祷告 42
 心 1, 9, 11, 12, 15, 19, 26, 27, 30, 33, 36, 39, 41, 42
 信 11-16, 18-29, 31, 32, 34-36, 38, 39, 41; 1
 信实 4, 19, 22, 37
 新人 36; 8, 19, 22
 性 6
 行为 1, 4-13, 16, 19, 20, 22, 23, 26, 27, 30, 34-37, 40-42
 寻找 1, 3, 7, 8, 10, 11, 21, 27, 31
 耶稣 3, 14-19, 21, 23-26, 28, 30, 35, 37, 38, 41
 一体 (大公) 21
 义 18, 19, 22, 27, 35, 36
 婴儿 (小孩子) 洗礼 35
 阴间 17
 应许 2, 4, 11, 12, 18, 19, 22, 24, 27-29, 31, 33, 35, 36, 40, 41
 永恒 14, 18, 24, 27, 33, 35, 36, 38, 42; 13, 17
 有罪 8, 30, 35, 41
 预言 18
 原罪 15, 19, 22, 35
 约 34, 36, 37
 照料 (看顾, 维护) 4, 13, 25, 29; 7, 20
 造物主 8, 12, 13, 25
 再来 (基督) 18, 23
 自然 7, 13
 自我 1, 7, 9, 28, 30, 31, 36, 40
 自由 8, 14, 15, 17, 18, 30, 32, 35
 战争 4, 5
 真理 8, 13, 18, 24, 42
 宗教 11; 1, 14
 职位 (教会里的) 20, 34, 41
 主 1, 2, 15, 18, 21, 28, 33, 37, 43
 祝福 3, 35, 37, 42, 43
 罪 9, 14, 15, 17-20, 22, 24, 26, 30, 31, 34-39, 41, 42



ISBN 978-951-789-803-4

